

## MODELLO DI DOMANDA<sup>(1)</sup> ED ALLEGATI

**Applicare**  
Marca da bollo di €  
14,62

Al Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per l'Istruzione  
Direzione Generale per gli Ordinamenti Scolastici  
e per l'Autonomia Scolastica  
Ufficio IX  
viale Trastevere, n. 76/a - **00153 ROMA**

Il/La sottoscritto/a cittadino/a comunitario/a chiede, ai sensi della direttiva 2005/36/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 7 settembre 2005, il riconoscimento del proprio titolo, rilasciato da....., Paese membro dell'Unione Europea.

Il riconoscimento viene chiesto ai fini dell'esercizio della professione : <sup>(2)</sup>

- nella scuola dell'infanzia;
- nella scuola primaria ;
- nella scuola di istruzione secondaria di I grado, per la/e seguente/i disciplina/e: ..... <sup>(3)</sup> .....
- nelle scuole di istruzione secondaria superiore, per la/e seguente/i disciplina/e: ..... <sup>(4)</sup> .....

Allo scopo, dichiara, sotto la propria responsabilità, quanto segue:

- cognome: <sup>(5)</sup>
- nome:
- data di nascita :
- luogo e Stato di nascita:
- madrelingua: <sup>(6)</sup>
- residenza:
- possesso della/e seguente/i cittadinanza/e:
- recapito postale:
- recapito telefonico: <sup>(7)</sup>
- numero di fax:
- indirizzo e-mail:

dichiara, altresì, di essere in possesso del seguente titolo di formazione professionale per il quale chiede il riconoscimento:

- titolo relativo a ciclo di studi post - secondari: <sup>(8)</sup>

conseguito il:

presso: <sup>(9)</sup>

Paese dell'Unione Europea che lo ha rilasciato:

durata legale della formazione:

- abilitante <sup>(10)</sup>
- non abilitante <sup>(11)</sup>

titolo/i relativo/i a formazione professionale: <sup>(12) (13)</sup>

conseguito/i il:

presso: <sup>(14)</sup>

Paese della Unione Europea che lo/i ha rilasciato/i:

durata legale della formazione:

dichiara, ancora, quanto segue:

- titolo di scuola secondaria superiore posseduto <sup>(15)</sup> :
- che la propria formazione professionale è stata acquisita:
  - in un unico Paese dell'Unione Europea e precisamente:
  - in più Paesi dell'Unione Europea e precisamente:
- che ha svolto attività professionale <sup>(16)</sup> attinente alla disciplina oggetto di riconoscimento:
  - in Italia:
  - in altri Paesi dell'Unione Europea:
  - in paesi non appartenenti all'Unione Europea:
- che ha chiesto precedenti riconoscimenti in Italia per la professione docente: <sup>(17)</sup>
- altri titoli eventualmente posseduti:

- regione e provincia nelle quali desidererebbe sostenere eventuali misure compensative:

A tal fine allega la seguente **necessaria** documentazione: <sup>(18)</sup>

- documento di riconoscimento in corso di validità;
- titolo di istruzione secondaria superiore;
- titolo relativo a ciclo di studi post secondari;
- titolo relativo a formazione professionale (se previsto);
- apposita attestazione <sup>(19)</sup> da parte dell'autorità competente, sul valore legale del titolo professionale.  
In alternativa è possibile produrre /una dichiarazione di valore in loco <sup>(20)</sup> rilasciata dalle rappresentanze diplomatiche italiane (Ambasciata, Consolato) del Paese che ha rilasciato il titolo professionale.
- Certificazione relativa alle materie sulle quali verte la formazione ricevuta (distintamente per ciascun segmento formativo: ciclo di studi post secondario e, se contemplata, ulteriore formazione, con particolare riferimento a quella didattico -pedagogica);
- certificazione relativa all'eventuale possesso di esperienza professionale (Nell'esperienza professionale non deve essere compresa quella costituente parte della formazione professionale - esempio: tirocini).
- documentazione relativa alla conoscenza della lingua italiana.

Il/La sottoscritto/a si impegna, sotto la sua personale responsabilità, a comunicare ogni eventuale variazione relativa: alla sua posizione di docente abilitato all'insegnamento nel Paese che ha rilasciato il titolo per il quale chiede il riconoscimento; alla validità e contenuto del titolo e dei documenti presentati; alla cittadinanza; agli elementi di conoscenza sopraindicati; alla propria residenza anagrafica e di fatto; ai propri recapiti postale, telefonico, fax ed indirizzo e-mail.

Data ..... Firma.....

**MODELLO DI DOMANDA <sup>(21)</sup> ED ALLEGATI**

<p><b>Applicare</b>          Marca da bollo          di € 14,62</p>
---

Al Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca  
 Dipartimento per l'Istruzione  
 Direzione Generale per gli Ordinamenti Scolastici  
 e per l'Autonomia Scolastica  
 Ufficio IX  
 viale Trastevere, n. 76/a - **00153 ROMA**

Il/La sottoscritto/a chiede, ai sensi dell'art. 49 del DPR 31 agosto 1999 n. 394,;, il riconoscimento del proprio titolo, rilasciato da....., Paese non appartenente all'Unione europea.  
 Il riconoscimento viene chiesto ai fini dell'esercizio della professione : <sup>(22)</sup>

- nella scuola dell'infanzia;
- nella scuola primaria ;
- nella scuola di istruzione secondaria di I grado, per la/e seguente/i disciplina/e: ..... <sup>(23)</sup> .....
- nelle scuole di istruzione secondaria superiore, per la/e seguente/i disciplina/e: ..... <sup>(24)</sup> .....

Allo scopo, dichiara, sotto la propria responsabilità, quanto segue:

- cognome: <sup>(25)</sup>
- nome:
- data di nascita :
- luogo e Stato di nascita:
- madrelingua: <sup>(26)</sup>
- residenza:
- possesso della/e seguente/i cittadinanza/e:
- recapito postale:
- recapito telefonico: <sup>(27)</sup>
- numero di fax:
- indirizzo e-mail:

dichiara, altresì, di essere in possesso del seguente titolo di formazione professionale per il quale chiede il riconoscimento:

- titolo relativo al ciclo di studi post - secondari: <sup>(28)</sup>

conseguito il:

presso: <sup>(29)</sup>

Paese che lo ha rilasciato:

durata legale della formazione:

- abilitante <sup>(30)</sup>
- non abilitante <sup>(31)</sup>

titolo/i relativo/i a formazione professionale: <sup>(32)</sup> <sup>(33)</sup>

conseguito/i il:

presso: <sup>(34)</sup>

Paese che lo/i ha rilasciato/i:

durata legale della formazione:

dichiara, ancora, quanto segue:

- titolo di scuola secondaria superiore posseduto <sup>(35)</sup> :
- che la propria formazione professionale è stata acquisita:
  - in un unico Paese e precisamente:
  - in più Paesi e precisamente:
- che ha svolto attività professionale <sup>(36)</sup> attinente alla disciplina oggetto di riconoscimento:
  - in Italia:
  - in altri Paesi:
- che ha chiesto precedenti riconoscimenti in Italia per la professione docente: <sup>(37)</sup>
- altri titoli eventualmente posseduti:
- regione e provincia nelle quali desidererebbe sostenere eventuali misure compensative:

A tal fine allega la seguente **necessaria** documentazione: <sup>(38)</sup>

- permesso di soggiorno;
- certificato di cittadinanza o copia del passaporto (una copia del passaporto è comunque necessaria come documento di identità);
- titolo di istruzione secondaria superiore;
- titolo relativo a ciclo di studi post secondari;
- titolo relativo a formazione professionale (se previsto);
- dichiarazione di valore in loco <sup>(39)</sup> rilasciata dalle rappresentanze diplomatiche italiane (Ambasciata, Consolato) del Paese che ha rilasciato il titolo professionale;
- certificazione relativa alle materie sulle quali verte la formazione ricevuta (distintamente per ciascun segmento formativo: ciclo di studi post secondario e, se contemplata, ulteriore formazione, con particolare riferimento a quella didattico -pedagogica);
- certificazione relativa all'eventuale possesso di esperienza professionale (Nell'esperienza professionale non deve essere compresa quella costituente parte della formazione professionale - esempio: tirocini);
- documentazione relativa alla conoscenza della lingua italiana.

Il/La sottoscritto/a si impegna, sotto la sua personale responsabilità, a comunicare ogni eventuale variazione relativa: alla sua posizione di docente abilitato all'insegnamento nel Paese che ha rilasciato il titolo per il quale chiede il riconoscimento; alla validità e contenuto del titolo e dei documenti presentati; alla cittadinanza; agli elementi di conoscenza sopraindicati; alla propria residenza anagrafica e di fatto; ai propri recapiti postale, telefonico, fax ed indirizzo e-mail.

Data ..... Firma .....

## Note:

- <sup>1</sup> La domanda di riconoscimento, redatta in lingua italiana, provvista di due marche da bollo di € 14,62, di cui solo una applicata sulla domanda, deve essere corredata dalla documentazione indicata nel “modello di domanda” medesimo;
- <sup>2</sup> barrare solo la/e parte/i di interesse;
- <sup>3</sup> indicare eventualmente le classi di concorso contemplate dall’ordinamento scolastico italiano per la scuola secondaria di primo grado nel decreto ministeriale n. 37 del 26 marzo 2009;
- <sup>4</sup> indicare eventualmente le classi di concorso contemplate dall’ordinamento scolastico italiano per la scuola secondaria superiore nel decreto ministeriale n. 39 del 30.1.1998;
- <sup>5</sup> le generalità dell’interessato, quali riportate su tutti i documenti prodotti e sul documento di riconoscimento, trasmesso in fotocopia, non devono presentare difformità. In caso contrario occorre che queste siano giustificate in modo idoneo;
- <sup>6</sup> indicare la propria lingua madre;
- <sup>7</sup> numero telefono fisso e/o cellulare;
- <sup>8</sup> la denominazione del titolo deve essere riportato nella lingua originale, seguito dalla traduzione;
- <sup>9</sup> riportare la denominazione completa e l’indirizzo esatto dell’Istituzione che lo ha rilasciato;
- <sup>10</sup> barrare solo la casella d’interesse;
- <sup>11</sup> barrare solo la casella d’interesse;
- <sup>12</sup> la denominazione del titolo deve essere riportato nella lingua originale, seguito dalla traduzione;
- <sup>13</sup> da compilare nel caso in cui sia stata barrata la casella “non abilitante”;
- <sup>14</sup> riportare la denominazione completa e l’indirizzo esatto dell’Istituzione che lo ha rilasciato;
- <sup>15</sup> se il titolo di scuola secondaria costituisce titolo professionale, scrivere chiaramente la dicitura “titolo professionale”;
- <sup>16</sup> disciplina – durata – anno/i di svolgimento;
- <sup>17</sup> indicare quali e se ottenuti;
- <sup>18</sup> i documenti da presentare ai fini del riconoscimento possono essere presentati in originale o in copia autentica all’originale e devono essere accompagnati, se redatti in lingua straniera, da traduzione in lingua italiana certificata conforme al testo originale dalle autorità diplomatiche o consolari italiane del Paese in cui i documenti sono stati redatti, oppure da un traduttore ufficiale o con asseverazione (presso un Ufficio giudiziario italiano);  
Le copie dei documenti devono essere autenticate da una competente autorità italiana (Comune), oppure dalla competente Rappresentanza diplomatica o consolare italiana all’estero.  
L’autenticità delle copie può essere oggetto di dichiarazione sostitutiva di atto notorio ai sensi degli artt. 46 e 48 del DPR 445/2000.  
Si fa presente che in questo caso l’Amministrazione, ai sensi dell’art. 71 del citato D.P.R., potrà effettuare idonei controlli, anche a campione, e in tutti i casi in cui sorgono dubbi sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive;
- <sup>19</sup> l’attestazione dell’Autorità competente deve certificare:
- l’indicazione che la professione di cui si chiede il riconoscimento è “Professione Regolamentata” nel Paese di origine;
  - la natura giuridica dell’istituzione scolastica che ha rilasciato il titolo;
  - la durata legale della formazione;
  - l’indicazione che il titolo di formazione è requisito necessario e sufficiente ai fini dell’insegnamento nelle scuole dell’ordinamento scolastico del Paese che lo ha rilasciato;
  - l’indicazione delle discipline che l’interessato può insegnare;
  - la fascia di età degli alunni cui è consentito insegnare.
- <sup>20</sup> la dichiarazione di valore in loco deve certificare:
- l’indicazione che la professione di cui si chiede il riconoscimento è “Professione Regolamentata” nel Paese di origine;
  - la natura giuridica dell’istituzione scolastica che ha rilasciato il titolo;
  - la durata legale della formazione;
  - l’indicazione che il titolo di formazione è requisito necessario e sufficiente ai fini dell’insegnamento nelle scuole dell’ordinamento scolastico del Paese che lo ha rilasciato;
  - l’indicazione delle discipline che l’interessato può insegnare;
  - la fascia di età degli alunni cui è consentito insegnare.
- <sup>21</sup> La domanda di riconoscimento, redatta in lingua italiana, provvista di due marche da bollo di € 14,62, di cui solo una applicata sulla domanda, deve essere corredata dalla documentazione indicata nel “modello di domanda” medesimo;
- <sup>22</sup> barrare solo la/e parte/i di interesse;
- <sup>23</sup> indicare eventualmente le classi di concorso contemplate dall’ordinamento scolastico italiano per la scuola secondaria di primo grado nel decreto ministeriale n. 37/2009;
- <sup>24</sup> indicare eventualmente le classi di concorso contemplate dall’ordinamento scolastico italiano per la scuola secondaria superiore nel decreto ministeriali n. 39/1998;
- <sup>25</sup> le generalità dell’interessato, quali riportate su tutti i documenti prodotti e sul documento di riconoscimento, trasmesso in fotocopia, non devono presentare difformità. In caso contrario occorre che queste siano giustificate in modo idoneo
- <sup>26</sup> indicare la propria lingua madre;
- <sup>27</sup> numero telefono fisso e/o cellulare;

- 
- <sup>28</sup> la denominazione del titolo deve essere riportato nella lingua originale, seguito dalla traduzione;
- <sup>29</sup> riportare la denominazione completa e l'indirizzo esatto dell'Istituzione che lo ha rilasciato;
- <sup>30</sup> barrare solo la casella d'interesse;
- <sup>31</sup> barrare solo la casella d'interesse;
- <sup>32</sup> la denominazione del titolo deve essere riportato nella lingua originale, seguito dalla traduzione;
- <sup>33</sup> da compilare nel caso in cui sia stata barrata la casella "non abilitante";
- <sup>34</sup> riportare la denominazione completa e l'indirizzo esatto dell'Istituzione che lo ha rilasciato;
- <sup>35</sup> se il titolo di scuola secondaria costituisce titolo professionale, scrivere chiaramente la dicitura "titolo professionale";
- <sup>36</sup> disciplina – durata – anno/i di svolgimento;
- <sup>37</sup> indicare quali e se ottenuti;

<sup>38</sup> i documenti da presentare ai fini del riconoscimento possono essere presentati in originale o in copia autentica all'originale e devono essere accompagnati, se redatti in lingua straniera, da traduzione in lingua italiana certificata conforme al testo originale dalle autorità diplomatiche o consolari italiane del Paese in cui i documenti sono stati redatti;

Le copie dei documenti devono essere autenticate da una competente autorità italiana (Comune), oppure dalla competente Rappresentanza diplomatica o consolare italiana all'estero.

I titoli di studio e professionali di cui si chiede il riconoscimento, possono essere presentati in originale o in copia autentica di originale che risultino già legalizzati dalla competente Rappresentanza diplomatica o consolare italiana nel Paese che ha rilasciato il titolo.

Per i Paesi aderenti alla Convenzione dell'Aja del 5 ottobre 1961, l'originale del titolo, di cui si presenta copia autentica, dovrà essere provvisto del timbro "Apostille" a cura della competente Autorità locale. L'apposizione di tale timbro, esonera dalla necessità di legalizzare le firme delle Autorità che hanno rilasciato i titoli.

<sup>39</sup> la "dichiarazione di valore in loco" deve certificare:

- l'indicazione che la professione di cui si chiede il riconoscimento è "Professione Regolamentata" nel Paese di origine;
- la natura giuridica dell'istituzione scolastica che ha rilasciato il titolo;
- la durata legale della formazione prevista dall'ordinamento del Paese in cui è stato conseguito;
- l'indicazione che il titolo di formazione è requisito necessario e sufficiente ai fini dell'insegnamento nelle scuole dell'ordinamento scolastico del Paese che lo ha rilasciato;
- l'indicazione delle discipline che l'interessato può insegnare;
- la fascia di età degli alunni cui è consentito insegnare.